M. A. WINIARSKI
АГЕНТ ВСЯКОГО РОДА АСЕКУРАЦІЇ
АСЕКУРУЄ—
НА ЖИТТЯ
БУДИНКИ ВІД ОГНЮ
АВТОМОБІЛІ
Репрезентант "ДОМІНІОН ЛАЙФ АССЮРЕНС КО."
Коли Вам треба асекурації, удавайтесь до чоловіка, який Вас добре обслужить.
Mundare, Alta.

Австрійський [illegible] ...

На одні салоні підприємства "Далеких від Песифік" в Ню-Йорку напало двох робітників. 2 револьвери в руках вони зайшлися на двох салєсових клерків, Паросу і Нечерта, та казали їм підняти руки в гору. Молодший Насра підняв руки, а старший Нечерт завагався. Один з робітників приложив револьвер до його ребер. В тій хвилі Нечерт крикнув: "Ох, моє серце, моє серце". З тим криком він став ходити по крамниці, немов людина, що дістала нападу серцевого нападу. Так, він крутився по салоні, серед здивованих робітників, поки не дійшов до задних дверей. Тут він зараз кинувся на двір. Робітники зараз, ... він піднов кликати поліцію, і дали ногам знати.

Того самого дня здається такі ті самі опришки напали на склеп тої самої фірми в Нюйорку, в стейті Ню Джерсі, і зрабували з його всю готівку.

Ліберальні кандидати в Медисин Гет

Дня 29 серпня с. р. на ліберальній конвенції г Медисин Гет іменували кандидатом до провінціяльного парляменту С. С. Пінгла, бувшого спікера і члена провінціяльного парляменту з Редкліф.

Безпосередно після номінації кандидата до провінціяльного парляменту відбулася того самого дня друга ліберальна конвенція, на ній назначили кандидата до федерального парляменту Д-ра Гершона.

Процес 7-літнього проти 8-літнього хлопця

В Ню-Йорку ведеся перед судом процес 7-літнього Кирла Ровен проти 8-літнього Гарі Мекхін за то, що той послідний каменем вибив першому око. За се Карл жадає відшкодовання в висоті $25,000.

Конференція в справі іміграції

Дня 1 і 2 вересня с. р. відбулася в Оттаві дві конференції в справі іміграції. На конференції був премієр Грінфілд, міністер Роб. Гарган, Стюарт, президент сіонарських желізниць Сир Торнтон і президент сіпірської компанії п. Біті. Покищо нічого певного не знати, які ухвали зробили канадійські тузи на іміграційній конференції. З ... обіцяних до уряду, говорять, що сібіско іміграційні приписи мають уліти зміни і що іміграція буде допущена в більшій мірі ніж до тепер.

ДАЛЬШИЙ ВИКАЗ ЗБІРКИ НА ІНСТИТУТ ім. ГРУШЕВСЬКОГО В ЕДМОНТОНІ

Іван Бедиарський, з Бушленд, на членство	$24.00
Учитель В. Дорош, з концерту в Завалю, добр. жертва	23.00
Дівочий Кружок ім. Ольги Кобилянської при Інст. Грушевського, добр. жерт.	37.00
Василь Гуцуляк, з Шандро, на членство	100.00
Нейшенал Готел, добр. жерт.	50.00

Управа Нейшенал Готелю при 96 стріт жертвувала на річ Інститута ім. Грушевського $50.00. Кампанійний комітет складає отсим згаданій управі подяку і висловлює надію, що зрозуміние наших потреб людьми не-українського походження зближе нас до них і їх до нас в добре зрозумілий інтерес обох сторін.

За Кампанійний Комітет,
Д. ПРОНЮК, Секр. і Касієр.

Каналета Жіночого Товариства ім. О. Кобилянської на Вегревілі

Чистий дохід з буфету на танцях в Народнім Домі	$28.10
Чистий дохід з буфету на вистави	7.55
Чистий дохід з продажи стяжок	54.35

Пані Ю. Киралюк, К. Киралюк, В. Федорків, П. Скора, В. Зварич, М. Зварич, В. Мельничук, Щербанюк і Паньове Паук і Зарубій дали по доларови.

РАЗОМ $100.00.

Збірка Пань Парані Зварич і Насти Засівської в Вегревіл

Андрій Зварич, на член.	$25.00
Николай Поралко	5.00
Іван Поралко	8.00
Петро Несторук	5.00
Петро Тацук, добр. жерт.	1.00
Гнат Зварич	2.00
Надійка Зварич	2.00
Іван Федорків	1.00
Віра Поралко	1.00
РАЗОМ	$50.00

Збірка п. Мазуркевича на Інститут Грушевського

Вес, Альта.

Матвій Кордибан, на член.	$25.00
Пані Теодора Кордибан	25.00
Стефан і Марія Гіль	25.00
Гринько Костік	12.00
Данило Варварук	10.00
Тимофій Левко	5.00
Василь Довганюк	5.00
Іван Завалнюк	5.00
Ксенька Завалнюк	5.00
Гринько Мельник	5.00
Олександер Кpyпа	5.00
Григорій Челядин	5.00
Іван Ожібко, добр. жерт.	5.00
Василь Ільків	2.00
Михайло Всевідко	2.00
РАЗОМ	$141.00

Онал, Альта.

Тимко Ласківський, на член.	5.00
Егремонт, Альта.	
Михайло Гринюк, на член.	$20.00
Розалія Павлюк	10.00
Катерина Василишин	5.00
Іван Василишин	10.00
РАЗОМ	$45.00

Українці і Українки з вольної Вох таких причинилися до збірки на річ нашого Інституту ім. М. Грушевського в Едмонтоні. На Інститут жертвували найсвідоміші одиниці, котрим на серцю лежить дорогий для всіх Українців Інститут і добро українського народа взагалі. В домі Панастка Гіліх зайшла бесіда про Інститут і його теперішнє прикре положення, і при тім був запит одного з присутних, чому у нас нема так, як у других народів? **Панна Марійка Гіль**, молода дівчина, дала таку відповідь на запитання: **Ми Українці не хочемо організуватися, ми не любимо жертвувати на свої Інститути**, ми хочемо аби в нас все було гарно і добре, та щоби не ми до сего причинилися, лише хтось аби усе для нас зробив. **Жертвуйме всі радо на свої Інститути**, а будемо мати все що нам для піднесення просвіти потреба. Сі золоті й правдиві слова, української дівчини — патріотки, мені дуже вподобались. Я перший раз почув такі правдиві слова від молодої дівчини вихованої щиро й з любови до свого народу. Се доказ, що наше молоде покоління любить свою рідне і ним дорожить. А Ви батьки й матері дбайте, старайтесь, щоби молоде покоління, Ваші діти, не марнувались в вчились і виховувались в українських Інститутах. Тоді будемо певні, що в нас не забракне добрих й гарних провідників—учителів для добра українського народу.

Українцям і Українкам з околиці Вох складаю щиру подяку в імени Інститута ім. М. Грушевського. Здоровлю всіх прихильників Інститута і дай Боже, щоб праця наша вийшла нам всім на користь.

ІВАН МАЗУРКЕВИЧ
Репрезентант Укр. Інст. М. Грушевського з' Едмонтоні.

ДООКОЛА ІНСТИТУТУ

Хоч кампанія збірки на сплату довгів і відновлення його ще досі не закінчена в оглядi на те, що много фармерів пообіцяли прийти з жертвами аж по зборі хліба, то досі сума зібраних грошей переступила на шесту тисячу.

Хто з наших фармерів відвідує Едмонтон а хоче взяти, ... користь ... зрушив досі кампанію, нехай не забуде загостити до Інституту, а ми виспівшено, що ті, що знали внутрішній вигляд Інституту досі, тепер його не пізнають. Ціле нутро будинку відновлено, перебудовано. Всюди чисто і повально. Вже на перший взгляд через поріг стає ясно, що ... Інститут і чоловік стає гордий, що Українці спромоглися на таку відвагу. Студенти, які були минулого року і всі й прибули тепер знова, прямо очам віри не дають, що то той сам Інститут. Пізнають його тільки по тім, що стоїть на давнім місці. Для тих, що ще не вернули назад, ... від ... буде згадати, що "трикадцятка", яку вони так обминали, зовсім щезла. З неї зроблені чотири ... кімнати над ... ми певні, мають університетськии будуть робитися. Зимна такої студенти не будуть терпіти, бо зараз згодин п. Шпачинського вложили новий форнес, який буде ... цілий будинок.

Ті, що ще не зрозуміли, які чудес можна доказати спільною працею, вискують найкрасше переконатися на Інституті, коли не полінуються зайти й подивитись, як ... скільки народна робота на практиці.

Т.

ОГОЛОШЕННЄ

Поважаний Пане Кузка!

Дуже Нам гарно дякую в імени мого брата за Вашу труд, який Ви понесли при його спровадженню до Канади. Він зі своєї подорожи дуже вдоволений. Як буду г Едмонтоні, то Вам ще особисто подякую.

В отсім письмі засилаю Вам 41 долар і прошу Вас, щоб Ви ті гроші вислали до моєї ... .

Адреса: Донка Головачук Николайка в Кіцмані.

Дуже Вас прошу, щоб вона ті гроші дістала в доларах.

Здоровлю Вас.

ЮРІЙ ГОЛОВАЧУК
з Ред Пес, В. К.

ОГОЛОШЕННЄ

Сим дається до загального відома, що в Неділю 6-го Септембра с.р. — відбудеся — Богослуження в Новій Православній Церкві в Чіпмен і також посвячення хреста і дзвонів.

Проситься тіх дооколичних людей прийти і взяти участь в сім торжестві.

КОМІТЕТ

ПРОДАЄ ДУЖЕ ТАНО

Овочевий склеп і продаж мороженого (айс-кріму). В дуже добрім положенню. Один блок від Укр. Інститута один від Робітничого Дому. Серед українського населення.

Пять покоїв разом. Рент $30.00

Удавайтеся до Ред. "Н. П." або телефонуйте 4547.

ПОШУКУЄМО

Українсько-Англійського учителя до школи Пайки число 1820 з другого класом сертифікату провінції Альберта. Шкільна наука має розпочатися від 1-го Вересня (Септембра), 1925. Платня після угоди з шкільним урядом. Школа 5 миль на полудне від Чіпмен.

По дальші інформації просимо удаватися до:

Wm ROMANIUK
Sec.-Treas. Page S. D. No 1636
Mundare, Alta.

Шифкарти

CANADIAN PACIFIC

Коли Ви задумуєте спровадити СВОЇХ РІДНИХ зі Старого Краю до КАНАДИ Вам оплатиться купити для них Шифкарту по найнизшій ціні зі Львова, Чернівець, Києва і инших міст європейських країв до всіх частий Канади.

Скора і безпечна транспортація. — Знаменита услуга. —Приємна подорож.

Ми постарались о "Позволенне на Вїзд" для іміграртів від канадійського уряду даром. По близші поради і поміч удавайтесь до!

G. M. KUZYK
Travelling Pass. Agent.
C.P.R. Bldg.
Edmonton, Alberta.

або:

C. W. CASEY,
364 Main Street, Winnipeg, Man.
General Agent.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Середа, 2. Вересня, 1925.

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1. Нортерн	118
Ч. 2. Нортерн	115
Ч. 3. Нортерн	110
Ч. 4.	100
Ч. 5.	78
Ч. 6.	76
Пашя	42
ОВЕС—	
Ч. 2. С. В.	35
Ч. 3. С. В.	31
Екстра Ч. 1. Пашя	31
Ч. 1. Пашя	27
Ч. 2. Пашя	24
Реджектед	19
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 2. С. В.	64
Ч. 3. С. В.	47
Пашя	47
ЖИТО—	
Ч. 2. С. В.	64
Ч. 3. С. В.	54
Реджектед Ч. 2. С. В.	53
ЦІНИ ХУДОБИ—	
Добрі бички	425—475
Середні бички	300—400
Добірні телиці	400—450
Звичайні телиці	250—300
Добірні корови	300—350
Добрі корови	200—250
Бугаї	125—200
Добре годовані бички	400—450
Середно год. бички	300—350
Звичайні	200—250
Добірні телята	450—500
Звич. телята з трави	250—350
Ягнята	10.50—11.50
Добрі вівці	600—700

Свиней прибуло за мало, через то не усталили ціни.

ВИТОЧУВАЧІ ЦИЛІНДРІВ

Виточуємо циліндри автомобілеві, тракторові і постійних інджинів. Побільшені "пістонс" і перстені є добре насовані. Ваші старі мотори робимо ліпші від нових.

Пишіть або телефонуйте до нас за цінами.

Достаточна і вдоволяюча гарантія.

Заходіть до нас зі всякими направами машин.

FLEMING MACHINE CO
General Machinists
10365—99 St., Edmonton
Ми є одинокі в Едмонтоні, що направляють циліндри.

Похоронне Заведение
Howard & McBride Ltd.
Телефон 5255
10535 Джаспер Евню. Едмонтон.

Проти вспровадження жонатих священиків

Священний Лафвали, парох катедри в Квебеку оголосив, що женщини, які надто нескромно убираються, не будуть допущені до принятя Св. Причастія, бо навіть їх не впустять до церкви.

Одинока Українська Народна Агенція в Альберті яка послужить Вам чесно в справі спровадження родини або свояків до Канади по умірковній ціні; виробить Вам дозвіл на вїзд до Канади. Ми висилаємо гроші до Старого Краю в американських доларах.

UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASS'N
10327—101st St. Edmonton, Alta.

Українські Будівничий

Перебираю контракти на будову всяких будинків, як в місті так і на кольонії.

Також виконую всякі роботи входячі в обсяг теслярства (карпентерки)

За роботу гарантую
Ціни умірковані

Пишіть або удавайтеся до:

J. DANYLOWYCH
11833 93 ST. EDMONTON

АДВОКАТИ

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

MACKENZIE, SPEERS & CO.
E. C. Mackenzie R. W. Speers
Адвокати і Нотарі
Судові і адміністраційні справи
Bank of Montreal Building
Cor. Jasper and 101st St. Edmonton

WELLS & RICHARDS
АДВОКАТИ і НОТАРІ
Вповичаємо гроші
Говоримо по Українськи
844 Tegler Bldg.
Edmonton, Alberta

EWING, HARVIE & BURY
АДВОКАТИ, СОЛІСИТОРИ І Т. П.
Позичаємо гроші
Bank of Toronto Building Phone 1109
Edmonton, Alberta, Canada

Dr. S. McGIBBON
Спеціяліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

BOOTHE & MORROW
Адвокати, Солісітори, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЖИЧКИ
У всяких судових справах удавайтесь до нас
Тел. 2576. 908-10 Мекланд Блок Едмонтон

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші не пожичаєм на фармерські реальности
Ройл Банк Едмонтон, Альта.

MACKAY, MCDONALD & WELLS
Адвокати, Солісітори, Нотарі
Полагоджуємо всякі судові справи
522 Теглер Блок Телефон 6367

GUY PATTERSON
АДВОКАТ СОЛИСИТОР
Гроші на визичення
602 Tegler Building Edmonton

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.
Телефон 6039 211 Емпайр Блок
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи

Заложуємо паси в тартаках і в инших паровик заводах та в машинах до вергення зерна. Острим й розпертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стестувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтеся до нас.

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1941
10103 96th Street, Edmonton, Alta.

Передплачуйте "НАШ ПОСТУП"

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ
ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ В СЕРЕДУ
РІК ВИДАННЯ III.
ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ .... $1.00.

В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"

Заповте собі "Наш Поступ" ще нині посилаючи на ного передплату на адрес:

OUR PROGRESS
10636—96th Street. Edmonton, Alta.

Витніть сю карту і залишіть з грішми до "Нашого Поступу".

ХВАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЄ "Н.П."!

Посилаю $......, як передплату на "Наш Поступ" на рік (півріку) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

....

....

Підпис ....

ПЕРШОЇ КЛЯСИ ОБСЛУГА в
Leland Hotel
102-гай Стріт Едмонтон, Альберта Телефон 4203
зараз проти С.Н.Р. стації в осередку гуртових складів
В "Лілєнд Готелю" мете чутися як в дома. Комфорт і Ввічливість

Н. РОМАНЮК
ПРАВНИК
у фірмі Н. А. Mackie, K. C.
Адвокат і Нотар
Адреса:
N. ROMANIUK
201 McLeod Bldg.
Телефон 5376
Полагоджуємо тутешні і старокраєві судові справи.
Можете писати в українській мові.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10636 96 St. EDMONTON
PHONE 1894

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Українського Просвітно-Економічного Товариства
Виходить кожної середи в Едмонтоні, Альберта.
10636—96 Стр. Тел. 1894

РІК III. ЧИСЛО 95. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 9. ВЕРЕСНЯ, 1925. EDMONTON, ALBERTA, SEPTEMBER 9th, 1925. VOL. III. No. 95.

Домініяльний Парлямент Розвязаний

ВИБОРИ ДО ДОМІНІЯЛЬНОГО ПАРЛЯМЕНТУ НАЗНАЧЕНІ НА ДЕНЬ 29. ЖОВТНЯ С. Р.

В суботу дня 5 вересня с. р. премієр Кінг на зборах свого виборчого дистрикту Норт Йорк в місті Ричмонд Гіл, Онт., заявив, що домініяльний парлямент є розвязаний і що нові вибори відбудуться дня 29 жовтня с. р.

Крім того премієр Кінг оголосив, що міністер іміграції м. Роб обняв міністерство фінансів і міністром іміграції зістав м. Гордон. Премієр заявив, що Сир Генрі Торнтон на підставі угоди з урядом остає далі президентом сіонарських желізниць на дальший період. На другому місці подано ... бесіди премієра Кінга.

ЩО ГОВОРИВ ПРЕМІЄР КІНГ ПЕРЕД СВОЇМИ ВИБОРЦЯМИ

На мітінгу своїх виборців в Річмонд Гіл, Онт., виголосив премієр Кінг велику політичну бесіду, в якій пояснив причини розвязання парляменту. Зміст бесіди премієра Кінга є приблизно такий: Він, премієр Кінг, дякує своїм виборцям за поверта і за дальше заложення ... час ... уряду. Від округа, від якого він одержав мандат до парляменту, він почимає цілий ряд бесід, котрі він має далі виголосити по цілій Канаді.

Канада від довгого часу вже перебільше нетерпеливо відносйда на питання про нові вибори. Канадійський нарід хоче і має право дознатися, чи відбудуться нові вибори і коли вони відбудуться. Премієр Кінг хоче тому на посередництвом свого мітінгу сказати цілому канадійському народови, що рішення в справі нових виборів вже запало. Парлямент розвязаний. Премієр хоче при тім подати причини розписання нових виборів.

На підставі конституції дотеперішний парлямент може спокійно проіснувати аж до лютого 1927, бо на такий речинець парлямент обраний в р. 1921. Мимо того уряд є тої думки, що розвязання парляменту було конечне і він рішив не склакувати більше сесії. Не так робили консерватисти, які межи р. 1891-1896 держали парлямент до послідної години, хоч тоді було аж пять різних премієрів. В р. 1911-1917 консерватисти задержали парлямент навіть довше, як предписує конституція. Вони іменно в часі війни продовжили на основі вписно ухваленого закона речинець істновання парляменту.

По війні консервативний уряд повинен був сейчас після демобілізації розвязати парлямент. Однак п. Мієн після резиґнації Сир Роберта Бордена приняв на себе обовязки премієра до р. 1921. З того виходило би, що дотеперішний уряд має повне право відбути ще одну парляментарну сесію, тим більше, що уряд, каже п. Кінг, має повне довіря цілої Канади.

Далі п. Кінг виказував, що за час панування ліберальної ... ліберальних послів збільшилося. Мимо того уряд постановив розвязати парлямент, бо сего домагає інтерес Канади як цілости. Уряд рукуводився при тім не інтересом партії, який збільшило би лише на користь, коли-б ще одна сесія парляменту відбулася. Ліберальна партія, запевнює п. Кінг, консерватувала за своїми інтересами в то лому, бо повинна добром партії ставить добро загалу. Партія є тільки середником до того, щоб край зробити щасливим, богатим і вдоволеним.

Уряд прийшов до переконання, що теперішне положение конечно вимагає розвязання парляменту з тої тому, що ще одна сесія вибраного не мовтувала би Канаду і не дала би народови нічого доброго. Минувша сесія була отворена в лютім с. р. І що з неї? Після балакали непотрібно ціль днів над престольною бесідою, але ані опозиція ані прогресисти не внесли до неї ніякої конкретної поправки. Яких 14 днів або й довше розходилися парляментарні партії над новим законопроектом про морські ... , поки парлямент звив з гори, що ... не ... законопроект про одноцілий ... до комісії на нараду. Над справою буджету парлямент непотрібно радив 40 днів і 40 ... .

Коли би ще скликали одну сесію, то вона зовсім непотрібно тягнулабися в безконечність, бо кождий посол, знаючи, що се послідня сесія, використовувал бы ... бесіди, щоб відгетогити собі вхлопок для слідуючих виборів. Кождий з послів захотів би доказувати критиками переконати своїх виборців, що уряд до нічого. Крім того се коштувало би край великі гроші а п. Кінг не думає, щоб ті видатки були потрібні. Уряд, який має в краю такі симпатії, як отсей, не має чого боятися і спокійно може розвязати парлямент.

Ще на одну річ п. Кінг звертає увагу в іменно, що після непотрібно довгими бесідами, в яких неправдиво і брехливо інформують Канаду і заграницю про її нібито тяжке положення, приносили красом велику шкоду, бо ... громадян Канади, викликують еміграцію до Злучених Держав. Така політична пропаганда, як її веде п. Мієн проти уряду, шкодить цілому краєви і його розвиткови. Заграниця, яка читає деструктивні бесіди лідера опозиції, творить собі про Канаду ... суд і очевидно тоді мало хто за границі захоче вкладати свій капітал або свою працю в такій державі.

Правдиві Англійці такої політики не ведуть. Вони не ставлять добра партії понад добро краю.

Оповідання п. Мієна про внутрішне положенне Канади є неправдиве. На підставі тих тверджень богато Канадійців втекли з Канади до Злучених Держав. Тільки п. Мієн нагаворив про еміграцію, є в 95 процентах не правдиве і шкідливе для цілої Канади.

Приміщення для худоби при едмонтонськім стак ярді

Едмонтонський стак ярд побудував сего року коштом $3,000 осібне криселене місце для худоби. В се велика тенка, яку наповнюють теплою водою, а в ній розпускають росчин для дезінфекції худоби. Купці, які закуповують на стак ярді худобу для дальшого корму, можуть її вганяти до тенки і в той спосіб освободити її від зараження хороби.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ НАШ ПОСТУП

Катастрофа Воєнного Воздушного Велита

Злучені Держави понесли головну шкоду через то, що дня 3 вересня с. р. буря знищила величезний воєнний літак типу Цепелін. (Цепелін є комбінацією балона і літака). Сей літак, званий Шенандоа, розбився в воздусі в наслідок бурі на три части і впав з висоти 5,000 стіп на землю. При катастрофі понесло смерть 14 осіб. Нещастє сталося воздушний корабель в провінції Огайо в місцевості Ава.

Подробиці катастрофи слідуючі: Воздушний корабель Шенандоа мав для вправи долетіти до Геролтон. По дорозі в Огайо він попав в сирую бурю на висоті 3,000 стіп. Щоб ратуватися перед розбиттям, корабель скерували в висші сфери воздуха до висоти 5,000 стіп. Однак і там зловила бура, яка розірвала його на три части і кинула ... об землю. Одна часть величезна, довга яких 450 стіп довжини, впала на полях ... милі від міста Ава, друга часть воздушного корабля, де були кабіни комаданта і пілоти, впала яких 50 стіп далі, а третя часть є довжини 150 стіп ... падала ... 12 миль далі, і впала ... об землю коло міста Шерон.

Сейчас після катастрофи телефонами повідомили державні власті і на місцю про нещастє ці всіх усюдів вїхалися ратункові автомобілі і лікарі. Побитих відвезли до Вел Ієллей, а ранених розмістили по шпиталях в околиці.

Учасники катастрофи, які вийшли з життям, твердять, що воздушний корабель був бездоганний, а то, що сталося, треба приписати єдино бурі. Коли би метеорологічні стації були завчасу повідомили команду корабля, то певно до катастрофи не прийшло би, бо корабель був би в час спустився на землю.

СВАРНЯ АНГЛІЇ З ТУРЕЧЧИНОЮ И МЕНЕІН

Сир Англія з Туреччиною о-Мосуль розгорілася на нараді Ліги Народів в Женеві. Турецький представник заявив Англії, що вона устроює збройні демонстрації воєнних літаків і морських сил, щоб в той спосіб настрашити Туреччину і вплинути на неї, щоб вона при переговорах уступила.

Заступник Англії секретар колоніальних справ пор. Емері заречив сему і твердив, що на Середземному Мори відбувалися звичайні маневри флоти в таких розмірах, як се звичайно практикуєся в часі мира. За то Турки нарушили границі Мосуля. В заключенні своєї бесіди пор. Емері заявив, що Англія готова признати 25-літній мандат над територією Іраку включно з Мосулем.

Балакають про можливість війни

В звязи з напруженими ... межи Англією і Туреччиною англійські газети обговорюють вигляди про можливість війни і вказують, що та війна потягнула би за собою необчислимі наслідки. Адміністрація Месопотамії від р. 1918 коштує Англію 150 мільйонів фунтів штерлінгів. А війна потягнула би за собою нові жертви, ... в скалі обрахувати.

Противники окупації королівства Ірак, до якого належать нафтові терени Мосула, домагаються евакуації і англії ... політики в Месопотамії.

Читачеві "Н. П." пригадуємо, що за Мосуль в Месопотамії англійський уряд в р. 1923 згодився на приручення Галичини до Польщі.

НОВІ НАСЛІДНИКИ АДАМА І ЕВИ В АНГЛІЇ

На англійськім побережу недалеко місцевости Сувенс устроїла собі ... секта почитателів наготи людського тіла і ... справ. Члени тої секти нагі не покривають тіла, ходять на сонци без одінки, навіть без фігового листка і їдять невареві страви. Вони твердять, що в сей спосіб їх життя є природним і простим. Для своєї прозвости ... різні забави, як теніс і другі.

Невеличка місцевість розійшлися по Англії, однак мало хто вірив в її правдивість. Один з таких невірних побачив на власні очі переконатися, на скільки в отсій ... правди. Він вибрався в околиці почитателів людської наготи і на свое превелике здивованне дійсно побачив на березі моря зовсім нагих людий. Проти него вийшла пара нагих, мужчина і гарна женщина, і вони зовсім без встиду зближилися до него і почали розмову. З розмови відвідувач довідався, що члени секти стараються ... дуже упірковано і що до зверхної пози, то вони визбуваються непотрібного встиду і ходять наго. Їх цілі, так вони твердять, є плекання краси і гарації тіла. Для того вони зовсім в нагім стані проходжуються на сонци а при тім богато думають. Вони є тої думки, що ніяк треба гордитися в не встидатися ... .

Нага женщина твердила, що вона від літ не їсть варених страв і через то вона в своїм житти не знає ніякої хороби ані навіть не зазнала болю зубів. Вона їсть овочі і ярину ... і вона ... дні ...

ПРОГІБІЦІЙНІ ЗАМИСЛИ В АНГЛІЇ

В Англії політичний рух за прогібіцію. З Лондону доносять, що десь коло Різдва с. р. почнеся велика кампанія проти вживання алькоголю в цілім краю.

Прогібіціо маєть обстоювати богато політиків, фабрикантів, лікарів, адвокатів і священиків, які сврів по краю заявляють кампанію до пропаганди проти алькоголю. В сім очевидно відомо, що бій буде завзятий і довгий.

На разі хотять підвинути на парляменту, щоб він заредив голосовання по поодиноких провінціях, які мали би вилиятися, чи вони бажають остатися вохрими чи сухими.

Крім того має почтатися загальна пропаганда, яка має підготовити край до загальної прогібіції.

Прогібіціоністи знають дуже добре, що їх прийдеться виборювати важку ... опозицію. Богато англійських лікарів є тої думки, що алькоголь є потрібний для пересічного Англійця а то з огляду на вогкий клімат і остру зиму в краю.

За прогібіцією висловлюються з політичних сторонників лібералы і робітнича партія, головно послідна, якої члени є здебільша прихильниками прогібіції. Можливо, що ліберальна партія ... при найближчих виборах ... прогібіції ... так зачнуть, як ... приступити до виборів.

ПРОВІНЦІЯ САСКАЧЕВАН РОСТЕ

В р. 1905 провінція Саскачеван була одною з послідних що до скількости населення. В р. 1906 конскрипція указала 257,763 мешканців а в р. 1921 в Саскачевані вже нараховали 757,510 душ. Нині Саскачеван має понад 850 тисяч населення і до найближчої домініальної конскрипції їх число мало дійде до одного міліона.

В р. 1905 провінція Саскачеван мала всего два більші міста. Нині є їх сім. В ... селах відношенно зросла також скількість місточок з других муніципалів.

В р. 1905 в Саскачевані продалося 26,107,286 бушлів збіжа на 1,130,084 акрах землі. В остатній році зібрали тих 135,513,000.

В р. 1905 були в цілім Саскачевані чотири номочарни і в них вироблено 132,446 фунтів масла. А в остатнім році нараховали в тій самій провінції понад 60 молочарень, а їх продукція масла виносила понад 10 мільйонів фунтів масла.

Перед двайцятими роками було тих 894 школи. Нині є їх 4,597. В р. 1905 не було там ні одної висшої школи, ані уніґерситету. Нині університет в провінції Саскачеван має 1,200 студентів. Крім того є так около 1000 гей-скул і ... скул.

В р. 1905 було в Саскачевані 1551 миль желізничих ліній. Нині також в Саскачевані 6500 ... побудованої желізної дороги.

Такими успіхами не похвалиться ні одна провінція Канади, очевидно за виключенням Альберти, яка продукцію виказує навіть більші успіхи.

ЖЕРТВА НАУКИ

До Вінніпегу наспіла сумна вістка про смерть університетського професора геології В. К. Котлєра, який недавно помер на малярію в Танганіка, в Африці. Він іменно виїхав в свойм часі до Африки, як голова наукової експедиції, щоб зайтам привезти кості величезного динозавра, якого відкопали не ... Нині. При тім він захворів на малярію і помер.

В марті с. р. писав небіщик Котлєр, що він вже вісім місяців вечно працює над вигребуванням і чищенням костий велитенського динозавра; деякі части велита-динозавра вже були професором обнесені, одного цілого динозавра він вже ... не думає видобути зі землі, а то тому, що в тім місці, де лежав динозавр, палили колись огні, які розвесели кости ... того велита. Все таки то, що професором Котлєром удалося видістати, має представити величавий образ перед потопового звіряти.

В Едмонтоні оцінюють пшеницю

Сегорічну пшеницю, яка вже наспіла до Едмонтону і яка має далі відійти до Ванкувер, оцінюють високо, бо Но. 1.

В пятницю дня 4 вересня надійшло до Едмонтону два вагони з Трі Гілс і оба вагони оцінили як Но. 1.. В четвер рівном відійшов один вагон на Ванкувер, оцінений як Но. 1.

Державний збіжевий інспектор Томпсон каже, що судячи по дотеперішних транспортах пшениці, можна надіятися, що сегорічний збір рівнеся зборови з р. 1923.

Робітничий Конгрес Проти Іміграції

Мин. тижня відбувся в Оттаві конгрес робітничих спілок. На першім засіданню говорив межи иншими канадійський премієр Кінг. На конгресі радили над різними проблемами робітничого населення Канади а між иншими говорили також про іміграцію до Канади. Заступник президента конгресу п. Симпсон сказав, що "в робітничих кругах уважають, що Канада потребує іміграції. Тимчасом після його думки, всякий фармерський робітник, що еміґрує з Англії, погіршує стан англійського робітника". Він твердив, що з Англії від року 1919 виїхало вже яких 100,000 фармерських робітників. Робітничі організатори говорили, і писали в Англії правду, коли гнали еміґрацію зі Старого Краю.

Канадійський репрезентант представив конференції число безробітних ... в Торонто, в Вінніпегу і других канадійських міст. Опираючись на сумній цифрі безробітних, делегати висловилися проти іміграції до Канади.

Знижена ціна їзди і транспорту на лінії Е. Д. — Б. К.

І. Е. Проктор, дистріктовий пасажирський агент сіонарський оповістив дня 4 вересня с. р., що з днем 10 вересня входять в життя нові приписи їзди і транспорту на лінії Е. Д. — Б. К., які є о много нижчі від попередніх цін. Від тепер за милю їзди треба платити 3.45 цента. До тепер платилося 4 центи.

Фрахтовий агент тої самої лінії п. Ноклес Еліот оповістив, що з днем 10 вересня с. р. на лінії Е. Д. — Б. К. обовязують нові перевозові ціни, які рівнож є дуже зредуковані в порівнанню з дотеперішними.

ВИСЛІД ЗБІРКИ НА РІЧ ІНСТИТУТА ім. М. ГРУШЕВСЬКОГО В ЕДМОНТОНІ ДО НИНІ

Едмонтон	$2,167.00
Вегревіл	653.50
Чіпмен	500.00
Редвотер	385.00
Смокі Лейк	221.45
Федора	199.00
Беліс	150.00
Елдорено	154.00
Вох	141.00
Едвенд	117.00
Шандро	100.00
Радвей Сентр	65.00
Іналенд	50.00
Егремонт	45.00
Інніcфрі	41.00
Вільна	38.00
Андрю	28.25
Бушленд	24.00
Заваля	22.00
Бісфорд	20.00
Мусідора	15.00
Гілард	10.00
Детройт, Міш. З.Д. Держ.	10.00
Дальмуїр	9.50
Кагвін	8.00
Боснатовка	7.00
Денф	6.00
Веросайт	5.00
Торонто	5.04
Онал	5.00
Шевчено	3.00
Ленуть	7.00
Ламонт	2.00
Калмар	1.00
РАЗОМ	$5,142.46

Наш Поступ

Український тижневик присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді

Виходить кождого тижня в середу

Т. ДАЦКІВ, Редактор
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель

Передплата виносить $2.00 Річно

Рукописні дописи, які були поміщені в "Нашім Поступі" редакція назад не звертає. Непоміщені дописи звертаються за надісланням 3-центової почтової марки

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає

Our Progress
UKRAINIAN WEEKLY
Published by Canadian Ukrainian Printing and Publishing Co., Limited, at 10236 96th Street, Edmonton, Alta.

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS: OUR PROGRESS 10236—96 St. Edmonton, Alta. Telephone 1834

ПАРЛЯМЕНТ РОЗВЯЗАНИЙ

Врешті сталося то, що від місяців безнастанно публично [illegible] Канади. Ліберальний уряд (після довгих нарад) рішився на розвязання парляменту і на розписання нових виборів, які мають відбутися дня 29 жовтня с. р. Речинець, як бачимо не довгий, але за то можна сподіватися, що бій о власть в Канаді буде дуже горячий.

Хто побідить? На се важко відповісти, бо навіть премієр Кінг, який [illegible] слухачів свого виборчого округа, що ліберальний уряд має в Канаді широке признання і симпатії не міг би щиро сказати, що після 29 жовтня він буде далі премієром і його партія остане при власти.

В Канаді бється о власть головно дві партії консервативна і лібральна. В останніх роках дійшла до повного значіння трета партія т. зв. прогресивна, однак на жаль вона безсильна, тому, що її члени тягнуть один до біса другий до ліса. Часть прогресістів попирала уряд, а друга часть стояла до него в опозиції. Се якнайкраще вказує, що ся молода партія не виробила бодай для себе ясної програми, не здає собі ясної справи з того, що для фармерів добре а що зле, бо то, що часть прогресістів уважає за добре, друга уважає за зле. Додаємо, що прогресісти се фармерські репрезентанти.

Чому фармерські репрезентанти були в парляменті хиткими і одні виступали проти других? А тому, бо та маса, яка їх вислала до парляменту, не здавала собі і до нині ще не здає собі справи з того, чого вона хоче: В цілій Канаді фармері не мають своїх політичних партій, політичних програм і не мають своєї тактики. Ясно про те, що їх репрезентанти ходили як серед ночи, навпомацки, хто куда думає.

Чи фармері мають добрі нагляди вислати до парляменту своїх фармерських заступників? Певна річ, що вони повинні доложити всіх старань, щоб післати туди своїх заступників, які знають і розуміють долю і потреби фармерського населення. Однак з жалем мусимо сказати, що вони після всякої правдоподібности знов підуть зі собою в розріз, бо так, як не всі фармері однаково себе розуміють, не мають своєї політичної програми, так само і буде з їх послами. Супроти неорганізованости фармерів також [illegible] припустити, щоб вони вислали туди надто велике число своїх заступників, все таки при відповідних розкладі сил в парляменті вони часами можуть бути малим рішаючим чинником.

При виборах до домініяльного парляменту звичайно зведуть зі собою рішучий бій ліберали і консервативні. Головна ріжниця в поглядах обох партій лежить в тім, що ліберали є склонні до обниження цла на чужосторонні товари, а консервативні бажають замкнення границь Канади високими цлами. Се була би основна ріжниця. Поза тим, ні одна ні друга партія не бажає ніяких потрясаючих змін в жадній ділянці життя.

ОПЛАТИ ЗА ПЕРЕВІЗ ПШЕНИЦІ

З Оттави доходять вісти, що там на желізно дорожній комісії заново вичислено рішенне знизити желізнодорожну оплату за перевіз пшениці до пристани Венкувер о два центи. Знатоки торговлі збіжем твердять, що з такої постанови виникне велика користь для західно-канадійських фармерів, а головно для Альберти. А. Чард, знаток желізнодорожних оплат на нашу провінцію твердить, що сего року фармери одної Альберти заощадять $1,000,000, коли би тільки 50 міліонів бушлів збіжа відійшло до Венкувер.

Торговці збіжем надіються, що в звязи зі зниженими оплат в сторону Венкувер, дуже богато збіжа, яке досі відходило на схід, відійде в напрямі на Венкувер.

На зниженню желізнодорожних оплат до Венкувер скористає також [illegible] провінця; бо через се збільшиться торговля з далеким Сходом. Компанія Огілвія Флаур Міллс вже тепер має замовлення з Орієнту на 20,000 бочок муки.

П. Чард пояснює, що на підставі нового рішення, оплата за перевіз пшениці з Келгарі до Венкувер буде коштувати 18 центів від бушля, а з Едмонтону 20 центів, тоді, коли до тепер фрейт з обох місцевостей коштував 22½ цента. Редукція фрейтів за перевіз збіжа на просторі 800 миль буде виносити 4½ цента на сто фунтів збіжа.

В Венкувер і Принц Руперт є великі елевейтори, які можуть помістити і розділити яких 50 міліонів бушлів альбертійської пшениці. Коли би се сталося, то фармері Альберти певно заощадять 1 мільон долярів.

Взагалі на зниженю фрейту в західному напрямі скористає не тільки Західня Канада але взагалі ціла Домінія, бо через збогачення сеї провінції збогачується ціла Канада.

Через зниження кошти перевозу збіжа на Венкувер, альбертійське збіже буде відплавати через панамський канал до Европи. До тепер все було так, що все збіже, яке відходило з Едмонтону через Венкувер і панамський канал, транспорт збіжа до Ліверпул був дорожчий о 1 до 10 центів. А тепер той транспорт ще зменшиться.

В звязи з обниженням ціни перевозу фармування в Альберті і в західній Саскачевані буде популярніше ніж до тепер і через се можна мати оправдану надію на бистру колонізацію сих двох провінцій. Кромі того не треба забувати, що збіже, яке буде відходити через Венкувер, не буде йти до американських пристаний і не буде в сей спосіб збогачувати чужинців.

Для пояснення додаємо, що зниження ціни транспорту через те наступило, що парляментарна желізнодорожна комісія зрівняла всі желізнодорожні оплати. До тепер було так, що на підставі т. зв. Кроус-Пас Агрімент оплати на заході були вищі від оплат на сході. Нові оплати будуть обовязувати від 15 вересня с. р.

ЖИДИ А ПОГРОМИ

В редакцію часопису "Наш Поступ", в Едмонтоні.

Високоповажаний Добродію Редакторе.

У 93 ч. Вашого цінного часопису читаю Вашу статтю під заголовком "У Відни бють Жидів", де подається факти як Жиди розгосподарились у Відни та пробрали до свої рук поверх 80 процент активности на віденській біржі. А не [illegible] Жиди є повними господарями того міста. Все опинилось в їх руках. За це віденське населення того міста дуже розгнівалось на Жидів і взяло в рішучу [illegible] проти них. Навіть [illegible] віденської протижидівської організації.

Бажаючи подати деякі уваги в справі противідівських виступів у Відни, я позволяю собі навести отсі рядки з Вашої статті:

"Не дармо про те, що там повстали прийшло до основання противідівських організацій, які повели спішно для очищення віденського міста від сторонницького жидівського елементу.

"Як на глум Жиди в додатку склікали на місяць серпень с. р. до Відня сіоністичний конгрес. Серед віденських націоналістів таке було за богато і вони скликали протестаційні збори. Ті збори поліція заборонила. Націоналісти вийшли на улиці міста, щоб там задемонструвати проти жидівської нахабности. Віденська поліція виступила проти демонстрантів. Прийшло до сутички. З телеграми з Відня довідуємося, що в часі тих сутичок було 60 осіб важко ранених. Двох ранених вже мало померти.

"На тім однак не покінчилося, бо віденські націоналісти, скріплені своїми прихильниками з других австрійських міст почали на улицях міста нападати на стрічних Жидів. В той спосіб потурбували богато заморських гостий, які зїхалися на сіоністичний конгрес.

"Зчислять, що в проти жидівських демонстраціях визначну участь брало віденське міщанство."

Як бачимо, спровоковані віденські Німці вчинили якраз те, чого рішучо не повинні були робити. А [illegible] то, що Жиди склікали там до Відня свій сіоністичний конгрес; зібрались там, де їх найгірше не люблено. От тут то й цілий секрет успіху жидівської організованости і їх могутности у світі: морально, національно і матеріально. Во коли-б Жидів не зачіпано, коли-б їх не бито, не громлено—то вони вже давно були-б асимілювались і злились би з населенням даних краів, де вони перебували і перебувають.

Так, коли лише Жид зачинає забувати потроха що він є Жидом, тоді його зачинають бити й пригадують йому, що він є Жид, та що він повинен тримати решту жидівства, бо лише в тім гурті буде мати для себе поміч та оборону. Де Жидів не бють, де їх не нападають, де ними не погорджують—там вони починають забувати свое жидівство і навіть погорджують ним, а це стає великим нещастям і турботам для жидівського кагалу і для рабінів з осібна. У таких випадках, тайний жидівський синедріон, складений із старших жидівських, зачинає клопотатися, щоб штучно викликати погром і таким способом нагнати Жидів назад до кагалу. Так робилось і тепер робиться в Росії; так робилось і робиться в Німеччині, Австрії, Польщі, і всюда по цілім світі, де лиш Жиди перебувають. Погром на Жидів, це те саме, що рослинна роса для рослинного царства. Погром—манна з неба для жидівської єдности та їх солідарної активности. Більша половина погромів в Росії за царських часів було викликано штучно самими начальниками Жидами.

Ніде може жидівство так не вимилюється тепер, як у Злучених Державах Північної Америки, і з приводу того жидівським старшинам тепер там дуже великі клопоти без кінця. Вони будують доми для своєї молоді, заохочують, і також переслідують та карають своїх апостатів, і економічно і політично. Було, зроблено навіть кілька спроб викликати штучні погроми в Стейтах, але не вдалось, бо американці є занадто культурний народ, щоб можна було бавитися на самосуд.

Боротись проти жидівської заборчости є нашим обовязком, бо [illegible] — не погромами, не битками, не лайками, не поширюванням вальками за Жидів. Боротись проти них треба їх же способом: тримати своїх власних народних організацій, ставити в житти жадний крок жидівських хитроців, купувати лише у своїх і своїх кооперацій інтереси свого [illegible] і їх підпирати. Також поступати і у політичних та державних справах. А тоді не буде жадної потреба [illegible] з Жидами і не буде потреби боротися против них. Вони самі [illegible] переставуть [illegible] для нас.

Незабутнім ні на хвилинку, що двадцять-мільйонів жидівство у цілім світі вибилось на те становище, політично і економічно, на якім воно тепер стоїть, кількатисячною боротьбою та впертою виконанням одної програми одного напрямку: "здобути, або в дома не бути". Це приклад для нас, чи ми маємо рости народно силу: свідомо, солідарно, стало і впевно. Поспіх, в твоє поколіня і діти дітей твоїх здобудуть тобі славу і вічну, гідну плачучого себе народа.

Німці погано і не розумно пробили у Відни і показали нам, що і чого не треба робити. Вистерігаймось і не робім же подібних шкідливих і негідних для себе подібних у подібних справах. А добре нам буде тепер аж за тисячі літ вперед. Дякую, д. Редакторе.

МИКОЛА СВЯТЕНКО
Біннінг, 2 вересня, 1925.

Від Редакції:

Поділяючи в загальних поглядах шановного дописувателя а особливо його погляди в справі шкідливих для [illegible] віденських погромів, не можемо в той сам момент не зазначити, що його твердження, будьтоби [illegible] віденські верхи організували віденські погроми, є трохи за сильне і не оперте на доказах.

В віденських [illegible] статтях [illegible] агітації в [illegible] дописувателем.

КОЛИ УКРАЇНЦІ ЗРОЗУМІЮТЬ В ЧІМ СИЛА

Тому що я також один з читачів отсего нашого дорогого часопису "Н. П.", я хочу поділитися з вами, читачі сеї часописи, з справами, що лежить мені щиро на серці і вірю, що по печатаню сеї [illegible] не буде менше і в Вас вона лежати.

Безперечно, що кождий з вашо[illegible] читачів згодиться зі мною, що за послідні роки ми Українці, а особливо у Канаді, далеко зайшли в формуванню нових партій нових сектів, в формуванню того всего, що нас дальше роводить, але на шлях дійсного поступу ми не так то дуже богато зробили. Во поступ не лежить лише в самохвальбі, що ми належимо до організацій, що ми маємо Народні Доми, а навіть і церкви але в тім, яку акцию у части ми беремо в тих організаціях, домах та церквах, та кільки те все зробило нас лучшими в очах наших та в очах сусідних народів.

Я тепер маю на гадці ту нашу дітвору, котрої є, Богу дякувати богато, богато на фармах. І здорові ті наші діти, і розумні і в многих случаях показалися вже здібнійшими від других народностей. Та що з того? Родичі, тих здібностей наших дітей не дають нагоди розвиватися. В нас діти марнуються, псуються, і кінець кінців стають погноєм иниших народів, а ми стоїмо, заложивши руки, нарікаємо на всіх і вся, та дивуємося, чому Українці не здобули своєї держави. Чи не правду я кажу?

В поступових народів, діти, се їх будучність, їх цвіт. Вони ними дорожать більше чим иними своїми майном, без ріжниці чи то їх майно є фармою, бизнесом чи пуфом. Вони видають міліони долярів на їх кшталчення, на їх виховання. В них є збудовані гарні інститути, котрі мають за ціль виховувати їх молодих як найкраще, та на котрі рік-річно вони не жалують видавати значні суми грошей на їх піддержання. В кождій хаті в них находиться по кілька часописей та гарна бібліотека. І не думайте, що се все діється на других світі, в наших краях, в других [illegible]. Ні. Се все діється в провінціях таких самих як ми і таки недалеко від нас. Ви найдіть до котрого будь з наших англійських сусідів, [illegible] що те все є з таких самих людей, як ми. В таких дусі їх діти виховуються, і тому то ми не почуваємо, щоб Англієць перейняв свій рід, цурався свого народу, його звичаїв та обичаїв. І тому вони могучі. Не тільки сказати що будь йому проти його народу, його святощів, то небезпечно, чи він скоро не стане в обороні того. Спробуйте.

Так поступають культурні, поступові народи. А [illegible] ми? Аж жаль згадати! Ми лише, нарікаємо, нарікаємо та нарікаємо, а до діла не беремося. Нарікаємо на своїх учителів, на своїх священиків, на своїх провідників. Окидаємо болотом їх, як тільки можемо. Нарікаємо на Петлюру, на Грушевського, на Петрушевича, та всіх иних українських патріотів. Всіх їх мішаємо з болотом. Подібно діється зі всякими справами. Видобуємо старі листи, випродукуємо нові і вкладаємо вину на других, на наших провідників, а самі виносимо руки від всякої вини. А річ мається цілком противно. Ніхто не подумає і не хоче навіть думати, що всяке зло є нашій є витворене лише самим народом. Стара приповідка каже, що "як собі постелеш так і виспишся". Сі золоті слова можна дуже добре пристосувати до наших людей.

Лихо, чому Україна не виборола собі самостійности, або чому нещо другі нещастя серед нас, не лежить в тім, що Петлюра, чи там инші українські провідники, запродали Україну чи там щось подібного зробили, як ми се часто повторяємо, але в тім, що ми, як народ, самі не знали як державу будувати. Во представте собі, що може один чоловік чи два чи навіть десять, зробити з сорок міліоновим народом для того самого народа, що є 90 процент неграмотних.

Воно дуже добре було Німцям, та другим народам заводити собою, хоч навіть серед найгірших обставин, бо вони вишколені, вони виховані, в них є 100 процент свідомости. А се в них тому є, що як я вже повисше згадував, вони цінять свої діти висше чим все своє майно і обовязково жертвують що лише можуть, щоб той їх цвіт повиховати як найкраще. А в нас годі про таке подумати. (Про виїмки тут не говорю). В нас діти в многих случаях вчащують до школи лише тому, що мусять. Як би не того "муса" не було, то навіть не знати на чім те все скінчилоби. Лишаю Вам се до розміркування.

Виростають наші діти з малим вишколенням, з малим вихованням а часто і з жадним, а відтак бачимо на свої власні очі наслідки нашої байдужности, і дивуємося по тім, відки те все лихо набралося. І тому то тільки нещастя в нашім народі.

Та може дехто скаже: "Деж наші учителі, де наші священики: чому вони не стараються сему запобічи?" Моя відповідь буде така: Так, є в нас провідники, учителі та священики, хоч мало їх є, але все таки є. Але що з того. З тої малої скількости більша половина є шкована, вишколена а навіть заподована чужими нам народами.

А були навіть [illegible] що наші не можли виконувати їх. І [illegible] наших учителів, священиків та инших провідників? Їх як хай чужі виховували то вони не на нашу користь. А що до решти інтелігенції то тоді [illegible].

Щоби ми дійшли до самого пробудження, [illegible]

[illegible] Конечно у нас треба подумати, щоб наші діти не марнувалися, не псувалися, та не ставали погноєм для других, але щоб виховали їх і вишколили як найкраще, подібно, як другі народи роблять. А те виховання, та вишколення можемо дати їм ми самі. Не можемо ми покладати, щоб чужі нам їх виховували, бо чуже виховання є отрує [illegible] для нас і остаточно і для нас самих, як народа.

Як будемо держатися тих дороговказів, то будьмо певні, що будемо мати невдовзі світлійших діятелів, свідомих людий—добрих громадян з тим здобудем собі славу і пошану серед других народів.

Перед закінченням ще бажаю спімнути й про Інститут ім. Мих. Грушевського в Едмонтоні, бо думаю, що коли б я сего не зробив, то мій допис не був би докінчений.

Інститут Грушевського збудоване Українцями Альберти, переважно фармерами. Ціллю Інституту є: приміщувати фармерських синів і дочок, котрі є здібні до науки, та давати їм широ народне виховання. Інститут не є оснований жадною партією ані сектою. Він є чисто народний, і в нім находять місце діти родичів Українців без огляду на їх релігійні чи політичні переконання. Та на жаль Інститутом досі зайтересувалися тільки одиниці, а решта загал держиться байдужно. З тої причини також на нім через довший час великий дуг через що не міг він так слід сповнити свого завдання. Сего року дирекція сего інституту рішила відвестися ще раз з сею справою до широкого загалу, щоб той прийшов з поміччю, аби вже раз збутися довгу та відвести Інститут на кращий рівень, бо така справа як просвіта — виховання нашої молодіжи не повинна опиратися тільки на одиницях, а на цілому народі. Чи не так? Люди в усіх усюдах широкої Альберти досить гарно відзиваються на той відклик і за послідних два місяці, як се оголошує „Наш Поступ", зібрано поважну суму гроша. Але на жаль, ще є много і таких, що чи то з релігійного упередження, чи з партійної вузкоглядности, чи з иншого обалкучення, не вачинують і кагаються прийти хочби з найменшою жертвою на народне жертвенник. Таким ще раз варто пригадати, нашу пословицю що "що собі ми, як народ, посієм, те й будемо збирати."

Н. Д. Голубінський.

Українська Книгарня
яка містилася при 10018 вулиці (Кінгвіїв) перенеслась на 101 вулицю. Нова адреса:
UKRAINIAN BOOK STORE 10346—101 ST.—EDMONTON.

Адвокат Е. МІХАЙЛЮК
Заступаю в судових справах, карних, цивільних, розводових, спадкових і тестаментальних
Виробляю геркомські папери і старокраєві контракти купна, продажі і повновласности.
E. MICHAJLUK
BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY
308 AGENCY BLDG. JASPER AVE. EDMONTON, ALTA.
Визичаю гроші. Продаю і купую фарми. Phone 2411

Зверніть Увагу!
Повідомляємо всіх своїх кустомерів і знакомих, що наша нова адреса тепер така:
THE EXPERT TAILORS
10346—101st St. Edmonton, Phone 2823
РОБИМО СУТИ ПО ДУЖЕ УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ ВІД $27.00 до $65.00 ЗІ СВІЖОЇ І ДОБРОЇ МАТЕРІЇ
НАЙНОВІЙШІ МОДИ
ЗА РОБОТУ ГАРАНТУЄ— Д. ПРОНЮК

ДОПИСИ.

ДОМАГАЄСЯ УКРАЇНСЬКОГО ОРГАНІЗАТОРА

До всіх членів Пшеничного Пулу і Пулів для збуту Живого Скота і Дробу

Як Вам відомо, послідними часами переїжджало кількох англійських бесідників, які давали лекції про ко-операцію, але що з того, коли много наших людей не розуміли їх викладів і всіх тих пояснень про контракти, які люди мають заключувати.

Тому треба писати листи до головного заряду в Калгарах в справі Пшеничного Пулу а до Едмонтону в справі Пулів для збуту Живого Скота, Молочного і Дробу і бажати, щоб вони прислали українського бесідника, який міг бе давати лекції в українській мові і пояснював всі точки контрактів в нашій мові, а тоді вірю, що така організація, як Пули, буде мати великий успіх межи нашими фармерами, чим сильнійше виконано нашу організацію в користь наших самих та скорше вирвемося з рук спекулянтів.

Я вислуху так до Пшеничного Пулу як і до Лайфстак, Дейрі і Поултрі Пулів і есьм вповні вдоволений з продажи своїх продуктів за посередництвом пулу. Я рахував, що коли-б не пул то мала пшениця продавалабся по яких 70 центів. Тому для наших фармерів не лишаєся нічо иншого тільки вписуватися масово до своєї організації і сим способом скріпляти свої ряди для здобуття належної заплати за свої продукти. Инакше то фармерам не лишиться нічого иншого як лишати фарми і збільшати ряди безробітних по містах.

Дивіться на великі компанії. Вони зорганізовані для поліпшення своїх інтересів. Тому їх так далеко менше числом то вони добре стрижуть і ще панують над подавляючою більшостю фармерів. Чому не примушуться нам зі силу і не братися до праці над поліпшенням свого стану через вписування до фармерських ко-оперативних пулів?

Ми маємо людий, що так само можуть нам пояснити засади ко-операцій, треба тільки захадати, щоби пул вислав їх межи фармерів.

Пишіть до Пулів нехай вишлють Т. Томашевського або инших бесідників, щоб пояснили нам користи ко-операції і в який спосіб фармері можуть осягати ліпші ціни за свої продукти.

Найвища вже пора, щоби наші фармері зрозуміли, що їм треба бути в своїй організації.

І. РОПЧАК
Бейзер (?) Альберта.

Адреси: до Пшеничного Пулу
Alberta Wheat Pool
Calgary, Alta.
до Пулу для Збуту Живого Скота
Cattle & Dairy Pool
C. P. R. Bldg., Edmonton, Alta.

ВСЯЧИНА

ПРОБУДЖЕННЯ МЕРТВОГО МОРЯ

Поміж ріжними планами відродження і відбудови Палестини звернув на себе увагу оригінальний проект використання Мертвого Моря для добуття з нього водної сили і далі — електрифікації краю.

Хто трохи знає географію Палестини і з окрема Мертвого Моря, тому з першого погляду проект сей буде здаватися неможливим. Силу, яку можна ужити в індустрії, це, як відомо, спад води. Спадаючи чи стікаючи з вищого рівеня на нижчий вода обертає турбіни, порушає машини, то-що. А з Мертвого Моря ніде вже ніяка вода нікуди не спливає. Може се, чи власне через (воно тільки називається "море") має ту особливу прикмету, що воно лежить дуже глибоко — ціпих 1300 стіп (футів) нижче поверхні моря.

Та проект власне такий, що спускати воду не з озера, а до озера з моря. Провести канал з океану до озера ("Мертвого Моря") і спливаюча в низ вода може бути ужита для індустріальних цілей й електрифікації.

Звичайно, з Мертвого Моря вода та мусіла-б потім кудись ділитися. І в тім виглядає головна трудність: звідкіля взяти таких помп, щоб воду з озера назад спускати й буди її дігати. Та на ділі тої трудности немає. "Помпи" ті створила вже сама природа. А саме вода з Мертвого Моря неустанно і дуже швидко випаровує. Як відомо, вливається до нього ріка Йордан, але всю ту воду, що вона приносить, сонце так швидко випаровує, що озеро досі не переповнюється. Інжініри обчислили, що з моря можна-б влити до нього ще раз тільки води, скільки приносить Йордан, і ще висохнало-б її сонце бо втягнули в себе прибережні піски.

В повній ряді проект сей на стільки поважний — бодай теоретично — що обміркувала його навіть французька Академія Наук.

З того приводу пригадано й инші проекти оживлення "мертвих морів та земель.

Америка має своє "мертве море" в Каліфорнії — озеро Салтон. Повстало воно яких двайцять літ тому з вилому рік і прориву іригаційного каналу, і з того часу поволі висихає. Положене воно теж нижче морського рівеня, хоч не так глибоко, як палестинське Мертве Море, і займає тепер менше більш стільки-ж простору, яких 300 квадратових миль. Випаровуя воно повільнійше, ніж Мертве Море, але все таки можна-б сточити до нього воду з Каліфорнійського Заливу (яких 90 миль віддалі) і таким способом мати водну силу для ужитку в промисловости. Був навіть такий проект, але рішено, що лише нехай Салтонське Озеро поволі висхає [illegible] для хліборобства, котра буде мати більшу вартість ніж індустріальні користи з местійного використання його води.

В славній поемі норвежського поета Ібсена "Пер Гінт" є згадка про фантастичний план залити пустиню Сахари водою з моря і створення нового моря посеред Африки. Ця ціль та фантазія була в останнім століттю предметом [illegible] серійних дискусій. Говорено про те, що залити і трудними були-б не великі, а користи значними. Досить було би прорубати з Середземного Моря канал через пустиню Африку і вода розлилася-б на безмежні лісах Сахари. Відкрилась-б морська дорога в глубину Африки і змінилабся вся її клімат, перемінивши пустиню в родючі й богаті береги нового моря. Проти того проекту були найбільше Англічани, котрі боялися, що через залиття Сахари теплі морські струи (Гольф Стрім), яка тепер огріває Англію, повернеться багато більш на полудне, залишаючи англійські береги холодними, як Лабрадор або Аляску. Та в кінці показалося, що весь той проект опирається на фальшивій думці, будім-то вся Сахара положена нижче морського рівеня. Направду таких долинних місць там зовсім небогато і моря з них не зробити.

Як обрахувати скількість бушлів в шпихлірі?

Помножи довжину шпихліра через ширину а далі через висоту в стопах і все через [illegible] скількість бушлів в шпихлірі.

Н. пр. Кильки бушлів збіжа находиться в шпихлірі, що має 12 стіп довжини, 8 стіп ширини і 4 стопи висоти?

Відповідь: 12×8×4×8=307.2 (307 бушлів і одна пята бушля).

Як обрахувати скількість бушлів в звичайній банці

Звичайна гоова банка виносить трохи більше ніж 10 стіп довжини а 3 стопи ширини і з ній вистачиться около два бушлі на кождий цаль грубини.

Н. пр. банка висока на 28 цалів буде мати 56 бушлів.

Помножи висоту банки в цалях через два а отримаш скількість бушлів. Н. пр. Банка є висока на 20 цалів. 20×2=40 бушлів.

Ветеринарний Порадник

ЗАПАЛЕННЯ НИРОК І ОХВАЧЕННЯ КРИЖА

З чого повстає хороба

Трапляється вона з простуди, коли худоба [illegible] або втомлена [illegible]. Буває теж у наслідку [illegible] (нуркові), [illegible]. У худоби трапляється се також від головного кровавого сечі.

Познаки

Хорі стоять згорблені, з відтягненими від живіт ногами. При натиску на криж почувають горячі й вапрушені ними, при чому хорі з болю [illegible]. Заганяють [illegible] задом, [illegible], сеча є густа, [illegible] тягливо, [illegible] буває з примішкою [illegible] крови.

Що роблять знахорі

Знахорі в таких випадках "заволікають" хребет шпаком або таким цвяхом, а запоїніні рани замивають спиртом та ще й сіллю. [illegible] болі, потігнення хоробного стану, а часто й загибіль, яку потім приписують самій-же хоробі. Таке буває і від брудних "заволоків".

Як належить лічити

При гострім запаленні [illegible] — пустити кров. [illegible] у віддалі долоні від заднього кута [illegible], на самій середній [illegible]. Почекати [illegible]

[illegible]

НОВИНКИ.

НОВІ ПОЧТОВІ ОПЛАТИ В КАНАДІ

Почтовий уряд Канади повідомляє, що з днем 1 жовтня с. р. будуть обовязувати нові почтові оплати, усталені на міжнародній почтовій конгресі в Стокгольмі в р. 1924.

Після нової почтової тарифи оплата звичайних листів, що не перевисить ваги одної унції, буде виносити 8 центів. За дальші унції має доплачуватися по 4 центи. Се не відноситься до листів, висиланих до ріжних країв Імперії і Північно-Американського континенту. Оплата до тих країв остає не змінена.

Оплата почтових карток має виносити 4 центи.

МНОГО-НАДІЙНІ МОЛОДЦІ

Перед поліційним магістратом Пінкі в Вернейсон стояли на днях трох молодців, [illegible] поліція закидає крадіж, злочин, фалшування моней-ордерів. Імена тих многонадійних молодців: є Петро Пайшка, Микола Колюк і Стефан Стельмачук—всі три з Мирнам. Всі вони мають около 18 літ, і закинених їм злочинів допускалися вже довший час. Довго поліція за ними слідила, [illegible]. Щойно на днях поліції удалося вдасти на слід молодих злочинців і їх арештувати.

Одним з таких замітів [illegible] на почту в Мирнам і крадіж реджістрованих посилок і почтових нотів. Колюк і Пайшка призналися до закинених їм злочинів і вони вказали тайник [illegible] Стельмачука.

Магістрат не приняв поруки за арештованих і вони остали у вязниці.

Пшеничний пул в Манітобі

Колин Г. Бернс, президент манітобського пшеничного пулу оголосив, що в Манітобськім пулі є законтрактованих 14,000 членів. Пул дотепер купив девять елевейторів і має намір сего року закупити ще кілька.

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖІНОЧИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена „ЕКС-РЕЙ" машиною.
[illegible]
Телефон 2089
10007 Jasper Ave. Edmonton.

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР—ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Специяліст від жіночих слабостей. ЕКС-РЕЙ Лябораторія.
207 Moser-Ryder Blk. Edmonton, Alta. Phone 2299

ПЕРВОРЯДНІ ЛІКАРІ
Dr. E. W. ALLIN Хірург-фізик
Dr. M.E. HALL [illegible]
Dr. J. F. BRANDNER Специяліст від [illegible] слабостей
Dr. A.F. ANDERSN Хірург
Dr. NORMAN ALLIN Специяліст від Ух, Очей і Горла
Dr. D.B. LEITCH Специяліст від Дітячих Слабостей
ЗАХОДІТЬ ДО НАС
802 McLEOD BUILDING EDMONTON ALBERTA

АПТИКА ГАРДІНА
HARDIN'S PHARMACY
ЗІСТАЛА ПЕРЕНЕСЕНА ПІД ЧИСЛО:
9612 JASPER AVE. (Gibson Block) EDMONTON.
На розі [illegible] і Джаспер Евню. Телефон 1941
ДОБРА ОБСЛУГА — ПОВНЕ ВДОВОЛЕННЕ
Замовлення з провінції виповняємо скоро. Почту оплачуємо.
В Едмонтоні замовлення доставляємо по всіх частях міста даром.
Ціни уміркованні! Даємо лікарські поради
ПРИ АПТЕЦІ МАЄМО ЛІКАРА

КІЛЬКА ЦИФР ЗІ СУДОВОЇ СТАТИСТИКИ В КАНАДІ

Статистичне бюро федерального уряду оголошує кілька інтересних цифр з кримінальности в р. 1924. До 30 вересня 1924 в канадійських судах було засуджених за ріжні злочини 16,258 осіб. Рік перед тим видано 15,188 судових присудів за ріжні кари. Процентово число злочинність збільшилося о 7 процент.

З головних злочинів засуджено 22 убійників за морди. В р. 1923 було всіх засуджених за морд 15 осіб. За грабіж і за вломи до домів і склепів було в р. 1924 засуджених 1558 а в р. 1923 1175. За збройний напад на дорогах і за вимушення під загрозою оружа засудили канадійські суди 146 осіб.

В противенстві до американських судів в Канаді злочинців дуже бистро судять і при тім примірно карають. На убійників за морди видають з правила кару смерти. Часами кару смерти генеральний губернатор на внесення федерального кабінету замінює на кару вічної тюрми.

Проти кари смерти кількакратно підносили заміти і навіть в парляменті були старання за зниесенням кари смерти. Однак більшість парляменту є того погляду, що знесення кари смерти причинилобися до зросту числа мордів і тому такі чесення не здобувають більшости голосів.

Атентат на життя короля

Телеграми з Парижа доносить, що болгарський король Борис лежить тяжко хорий в наслідок застроєння бакцилями тифу. Підозрівають, що королівський кухар за намовою військової партії затроїв страву короля бакцилями.

Король Борис не підписав кількадесять вироків смерти військових судів, виданих проти комуністів і за се військова партія хотіла на нім помститися. До Бориса, де король лежить хорий, покликали лікарів специялістів.

З ВІЙНИ В МАРОККО

З Парижа доносять, що французько-іспанський наступ проти збунтованих Мароканців має початися десь в тих днях. Командантом всіх військ іменований французький генерал Петен.

Тимчасом злучені французько-іспанські війська бомбардують побережа Марокка а Ріфи (збунтоване племя) готовляться до оборони. Командантом повстанчих військ назначений брат Абд-Ель-Кріма Сіді Магомед. В місцях, на яких Ріфи сподіються нападу, роблять ся горячкове приготовлення. Новий командант повстанців загрозив всякому карою смерти, хто остався би позаду.

Рівнож з Парижа доносить, що арабські повстанці бються зі страшним завзяттям. Їх артілерія вперто острілює французько-іспанську фльоту, яка вагадовує нові військові сили на берег Африки.

НЕХАЙ ПРАЦЮЮТЬ, ЯК ДРУГІ

Що й кримінальники є до чогось придатні, показалося на провінціяльній вязничій фармі у Летбридж. Там іменно вже виколотили пшеницю і показалося, що з одного акра вязні видобули по 50 і пів бушля збіжа з одної части фарми, а в другої, теж, засіяної пшеницю Гарнет намолотили 40 бушлів від акра Но. 1.

Що до пшениці Гарнет то замітне є одно а іменно, що її посіяли 6 мая а вижали 3 серпня—отже за 89 днів.

Кромі того вязні садили на провінціяльній фармі бураки і є оправдана надія, що з акра зберуть по 20 тонів. Се значить, що один акер принесе вязниці около $160 доходу. Бураки почнуть копати около 20 вересня.

ГВАЙТ СТАР КОМПАНІЯ ДІСТАЄ КОНЦЕСІЮ В ПОЛЬЩІ

З Вінніпегу доносять, що переговори, які ведесь між польським урядом а корабельною лінією Гвайт-Стар в справі концесії для сеї лінії в Польщі, скінчились успішно для компанії. І Гвайт-Стар хоче вже провадити там свій інтерес.

Понад 55,000,000 людей в Злучених Державах і в Канаді є заасекуровані на случай смерти. Заасекуруйтесь і Ви. Будьте справедливі супроти себе і супроти своєї родини і заасекуруйтеся на життя.
F. NEWMAN
Головний Агент Асекурації на Життя і [illegible]
536 Tegler Block, Phone 4502. Edmonton, Alberta.

Професор А. Низов
ОПЕРОВИЙ АРТИСТ МОСКОВСЬКОЇ КОНСЕРВАТОРІЇ
Бувший член Московської Царської Опери
з 25-літною практикою
ДАЄ ЛЕКЦІЇ СЬПІВУ І ГРИ НА ФОРТЕПЯНІ
10227—113 Стріт ЕДМОНТОН Телефон 23790

M. A. WINIARSKI
АГЕНТ ВСЯКОГО РОДА АСЕКУРАЦІЯ
АСЕКУРУЄ—
НА ЖИТТЯ
БУДИНКИ ВІД ОГНЮ
АВТОМОБІЛІ
Репрезентант "ДОМІНІОН ЛАЙФ АСЕКУРЕЙН КО."
Коли Вам треба асекурації, удавайтесь до чоловіка, котрий Вас добре обслужить
Mundare, Alta.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Минулого тижня в вівторок вечер в Едмонтоні відійшов з того світа людина Лука Ярослав в віці 65 літ життя. Прибув він до Канади з Ляшкова, пов. Броди, перед 25-ти роками і тут перебував через цілий час. Похорон відбувся в пятницю 4. вересня. З. П. П.

ЕЛЕКТРИФІКАЦІЯ УКРАЇНИ

З Харкова доносять, що теперішній голова економічної ради в Москві Лев Троцький дав свою згоду на побудовання на Україні на Дніпрі великої гідро-електричної станції о силі 300,000 коней.

Троцький мав заявити, що Союз Радянських Республік запросить до будови гідро-електричної станції американських інжинірів і на сю ціль уряд виасигнує $500,000, а закінчення цілого проекту має коштувати $200,000,000.

Від себе додамо, що большевики годяться з планами електрифікації України вже від кількох літ, однак досі справа поза балачки і обітниці не посунулася ні на один крок. Боїмося, що з тої обітниці вийде пшик, бо [illegible] большевики [illegible] будуть $200,000,000.

З пшеничного пулу в Саскачевані

З останньої платничої ради в місті 11 центів від бушля, саскачеванський пшеничний пул відтягнув на свої внутрішні видатки 4 і 3.10 цента. З того випадає 2 центи на закупно елевейторів, 1.66 центів на резерву а 0.64 на організаційні видатки.

З Реджайни доносять про незвичайний зріст і розвиток пшеничного пулу. В червні 1924 пул числив 46,500 членів, які репрезентували 6,134,788 посівної землі. А 2 вересня с. р. пул мав 63,925 членів, які представляють 8,619,371 акрів землі. Дня 3 вересня с. р. донесли, що того дня число членів виносило 64,268 членів.

Віддячився

В Ред Дір, Альта. поліційний магістрат засудив Александра Грейба на кару $2 і кошти за маловажне [illegible]. Тому, що Грейб не мав готових грошей і не міг заплатити кари і коштів, мали його відіслати до вязниці до Форт Саскачеван на 30 днів. Над ним змилувався один фармер, заплатив за нього кару і кошти в сумі $9 а Грейб згодився відробити у нього ті гроші при стиртуванні. Крім того фармер дав Грейбові 50 центів на обід. По обіді фармер більше не побачив Грейба.

Чим є корона для Великої Британії

Противники монархістичного державного устрою самі перед [illegible] стараються викидати, [illegible] що найпристосованою формою правління є якраз монархія. В ній вони видять жерело ганьби і немочі" для цілого краю і його населення.

[illegible] з прихильників монархії і один з них є Сер Джордж Фостер, [illegible] в Вікторія, Б. К., сказав, що Велика Британія завдячує свою цілість [illegible] особи короля і коли-б його не стало, не стало би Імперії. Король [illegible] засобом, що обєднує [illegible] по цілому світі Домінії і Кольонії, заселені різнорідними расами, різними племенами всіх барв.

СІПІЯРСЬКА КОРАБЕЛЬНА КОМПАНІЯ ДІСТАЛА НОВУ КОНЦЕСІЮ В ПОЛЬЩІ

Довідуємося, що Сіпіярська Корабельна Компанія дістала від польського уряду нову концесію на ведення свого інтересу в Польщі і є в стані далі перевозити людей з того краю до Канади, як досі.

Організація Сіпіярської Корабельної Ко. для переправлювання людей є знаменита. В більших [illegible] пунктах в Европі має вона свої бюра. [illegible] Про Сіпіярські бюра [illegible] по Галичині [illegible] Сіпіярської Компанії будуть [illegible] концесії.

Їдальня в Інституті ім. Мих. Грушевського в Едмонтоні, який саме тепер дістав значно відновлений вигляд [illegible] статута, складають обильні жертви.

ДАЛЬШИЙ ВИКАЗ ЗБІРКИ НА ІНСТИТУТ ім. ГРУШЕВСЬКОГО В ЕДМОНТОНІ

Едмонтон, Альта.	
П-ні Емілія Рарагонська	$18.00
Детройт, Міш. За. Дорн.	
Др. А. Т. Кібюк	10.00
Лавуа, Альта.	
Никола Бук, учитель	7.00

ІМІГРАЦІЯ ДО КАНАДИ НЕ СПИНЕНА

Зачувши, що поміж людьми ходить поголоска, що до Канади можна було спроваджувати людей зі Старого Краю лишень до кінця серпня с. р. Поголоска ся не є згідна з правдою. Канадійський Уряд іміграційного такого розпорядку не видав. Іміграція до Канади відбувається без перерви.

Хто бажав би спровадити кого до Канади з Галичини, Буковини, або других европейських країв, може написати до Головного Бюра Сіпіярської Корабельної Компанії на адресу: W. C. Casey, 364 Main Street, Winnipeg, Man. а дістанете звідти докладні інформації в сій справі.

ІМІГРАЦІЯ ЮГО-СЛАВЯН ДО КАНАДИ

Др. Іван Шпігель, генеральний представник Канедієн Пасіфік Корабельної Компанії на Юго-Славію, заїхав недавно західні провінції Канади в ціли [illegible] своїх земляків-рільників, [illegible] та зорганізовання їх на взір Українців. Декотрі люди будуть [illegible] Д-ра Шпігеля ще з часів передвоєнних, коли то він був першим конзулем для наших людей в Вінніпегу в 1909-1910 рр. По війні був він членом Юго-Славянської Комісії в Парижі для ведення мирових переговорів також, рівнож послом до білгородського парляменту 1919-1920.

Число Юго-Славян, переважно Словенців і Хорватів, поселених в Канаді, [illegible] не дуже велике. Перед війною емігрували ці народи до Злучених Держав. Та треба сподіватись, що в будучности число імігрантів з того краю зросте, тому було б вказаним звернути увагу фармерів Українців, Росіян, Чехословаків і Поляків, щоби в разі потреби фармерських робітників, —навіть не годні вони дістати таких зі своєї народности—звертались до Сіпіярського Департаменту Кольонізації, або до представників Канадійського Уряду з просьбою о надання їм—в разі браку фармерських робітників з їх власної народности—робітників спорідненої народности Юго-Славян. Хорвати і Словенці всі є фармерами, сильні і здорові люди, а вродині і по вдачі добре обзнайомлені з працею, [illegible] їх на канадійських фармах, фізично сильні, здорові, та здібні до сповнювання тої роботи.

Королівство Юго-Славії є сегодня так за [illegible], як Італія, має 13 до 14 мільйонів населення.

Шифкарти
CANADIAN PACIFIC
Коли Ви задумуєте спроваджувати СВОЇХ РІДНИХ зі Старого Краю до КАНАДИ
Вам оплатиться купити для них Шифкарту по найнижчій ціні зі Львова, Чернівець, Ясса і инших міст европейських країв до всіх частей Канади
Скоро і безпечна транспортація. — Знаменита услуга —Приємна подорож.
Ми постараємося о "Позволення на Вїзд" для імігрантів від канадійського уряду даром
По близші поради і поміч удавайтесь до:
G. M. KUTYK
Travelling Pass. Agent C.P.R. Bldg. Edmonton, Alberta.
або: C. W. CASEY. 364 Main Street, Winnipeg, Man. General Agent.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Вівторок, 8. Вересня, 1925.

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1. Нортерн	117
Ч. 2. Нортерн	114
Ч. 3. Нортерн	109
Ч. 4.	103
Ч. 5.	80
Ч. 6.	61
Паша	47
ОВЕС—	
Ч. 2. С. В.	35
Ч. 3. С. В.	31
Екстра Ч. 1. Паша	31
Ч. 1. Паша	[illegible]
Ч. 2. Паша	[illegible]
Реджектед	[illegible]
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 2. С. В.	52
Ч. 3. С. В.	47
Паша	39
ЖИТО—	
Ч. 2. С. В.	64
Ч. 3. С. В.	54
Реджектед Ч. 2. С. В.	53
ЦІНИ ХУДОБИ—	
Добрі бички	425—475
Середні бички	350—400
Добірні телиці	400—450
Звичайні телиці	250—330
Добірні корови	275—325
Добрі корови	200—250
Бугаї	125—200
Добре годовані бички	450—500
Середно год. бички	350—400
Звичайні	200—250
Добірні телята	450—550
Звич. телята з трави	250—350
Ягнята	10.50—11.50
Добрі вівці	600—700
Свині, з вагону	12.75

ВИТОЧУВАЧІ ЦИЛІНДРІВ
Виточуємо циліндри автомобілей, тракторові. [illegible] Поліпшені "пістоне" і перстені в добре наставі. Наші старі мотори робимо ліпші від нових. Пишіть або телефонуйте до нас за цінами. Достаточна і вистарчаюча гарантія. Заходіть до нас зі всякими направами машин.
FLEMING MACHINE CO
General Machinists
10365—99 St., Edmonton
Ми є одинокі в Едмонтоні, що направляють циліндри.

Похоронне Заведение
Howard & McBride Ltd.
Телефон 5255
10535 Джаспер Евен. Едмонтон.

ПРОДАЄ ДУЖЕ ТАНО
Опочему склеп і продаж мірного (айс-криму). В дуже добрім положенню. Один блок від Укр. Інститута один від Робітничого Дому. Серед українського населення. Пять [illegible], рент $30.00. Удавайтеся до Ред. "Н. П." або по телефону 4547.

Одинока "Українська Переселенча Агенція" в Альберті, яка послужить Вам чесно і скоро спроваджуванням родин або знайомих до Канади по уміркованих цінах; перешле Ваші гроші на вїзд до Канади. Ми висилаємо гроші до Старого Краю в американських доларах.
UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION AGENCY
10807—101st St. Edmonton, Alta.

Українські Будівничі
Перебирають контракти на будову всяких будинків, як в місті так і на фармах. Також виконую всякі роботи столярські в обсяг тесляртва (карпентерки). За роботу гарантую. Ціни уміркованї.
Пишіть або удавайтеся до:
J. DANYLOWYCH
11836 95 ST. EDMONTON

АДВОКАТИ

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР, ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

MACKENZIE, SPEERS & CO.
R. C. Mackenzie R. W. Speers
Адвокати і Нотарі
Судові і адміністраційні справи
Bank of Montreal Building
Cor. Jasper and 101st St. Edmonton

WELLS & RICHARDS
АДВОКАТИ І НОТАРІ
Позичаємо гроші
Говоримо по Українськи
844 Tegler Bldg.
Edmonton, Alberta

EWING, HARVIE & BURY
АДВОКАТИ, СОЛІСИТОРИ І Т. П.
Позичаємо гроші
Bank of Toronto Building Phone 1100
Edmonton, Alberta, Canada

Dr. S. McGIBBON
Спеціаліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

BOOTHE & MORROW
Адвокати, Солісітори, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЖИЧКИ
У всяких судових справах удавайтеся до нас
Тел. 2576. 906-10 Мекліод Блок Едмонтон

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують всякі справи в Банкових (?) [illegible]
Гроші на позички на фармерські реальности
Ройл Банк Едмонтон, Альта.

MACKAY, McDONALD & WELLS
Адвокати, Солісітори, Нотарі
Полагоджуємо всякі судові справи
522 Теглер Блок Телефон 6967

GUY PATTERSON
АДВОКАТ СОЛІСИТОР
Гроші на [illegible]
802 Tegler Building Edmonton

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.
Телефон 5320. 211 [illegible] Блок.
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

Nichols Bros.
Відлеварня і Всякі Направи
Направляємо паси в тартаках і в дійних паровых заводах та в машинах до вертення криниць. [illegible] Коли вам треба [illegible] "Стім Гейдж" чи "говернор", або направу, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
Телефон 1861
10145 98th Street, Edmonton, Alta.

ПЕРШОЇ КЛЯСИ ОБСЛУГА в
Leland Hotel
102-гой Стріт Едмонтон, Альберта Телефон 4208
навпроти С.Н.Р. стейшин в осередку гуртових складів
В "Ліленд Готелі" мете чутися як в дома. Комфорт і Вигідність

Н. РОМАНЮК
ПРАВНИК
у фірмі H. A. Mackie, K. C.
Адвокат і Нотар
Адреса: N. ROMANIUK
201 McLeod Bldg.
Телефон 5376
Полагоджую тутешні і старокрайові судові справи. Можете писати в українській мові.

Передплачуйте
"НАШ ПОСТУП"
ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ
ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ В СЕРЕДУ
РІК ВИДАННЯ III.
ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ .... $1.00.
В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"
Замовте собі "Наш Поступ" ще нині посилаючи на нього передплату на адрес:
OUR PROGRESS
10036—98th Street. Edmonton, Alta.
Витніть сю картку і вишліть з грішми до "Нашого Поступу".
ХВАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЄ "Н.П."!
Посилаю $....... як передплату на "Наш Поступ" на рік (півріч) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:
....
....
Підпис ....

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10036 98 ST. EDMONTON
PHONE 1684

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просвітньо-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Українська Просвітньо-Економічна Часопись
Виходить кожної середи в [illegible], Альберта.
10036—98 Стр. Тел. 1684

РІК III. ЧИСЛО 36. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 16 ВЕРЕСНЯ, 1925. EDMONTON, ALBERTA, SEPTEMBER 16th, 1925. VOL. III. No. 36.

ФРАНЦІЯ ГОДИТЬСЯ З НІМЕЧЧИНОЮ КОШТОМ ПОЛЬЩІ

З Лондону телеграфують, що уряди Англії, Франції і Німеччини дійшли вже до повної згоди що до гарантії французько-німецьких границь. Найблизшого має відбутися ще одна конференція в Комо в Італії, на якій має настати обговорення тільки подробиць договору.

Що вправді прийшло до згоди, се тільки заслуга Англії, яка переконала Францію, що до повного миру можна дійти єдино в сей спосіб, що Німеччину допуститься в круг других европейських держав і що її будуть уважати на рівні з другими державами. З другої сторони Англія переконала Німеччину про конечність порозуміння з Францією.

За згоду з Німеччиною Франція рішилася пожертвувати інтереси Польщі і Чехо-Словаччини. До тепер іменно Франція домагалася, щоб Німеччина рівночасно згодилася на затвердження польських і чеських границь. Німеччина на се [illegible] не пристала. В телеграмах [illegible] тільки про французькі границі, а що до польських і чеських границь, то про них не мало бесіди і вони мають бути пізніше в будучині предметом дискусії. Се є очевидно страшенним ударом для Польщі, бо всім відомо, що Польща, опираючись Францією [illegible] своїх [illegible] границь.

В телеграмі [illegible] доносить про [illegible], [illegible] що Франція [illegible] Союз з Англією і мир з Німеччиною ніж Союз з [illegible] Польщею і Чехо-Словаччиною.

Франція згодилася помиритися з Німеччиною так як з другими державами і то під згладом політичним і торговельним. Кромі того Франція вже не домагається, щоб Німеччина зараз же вступила до Ліги Націй. Се може наступити тоді, коли [illegible] пакт ввійде в силу.

НІМЕЧЧИНУ ПРОСЯТЬ ЗА СТІЛ

Як доносять з Европи, аліянтські міністри погодилися запросити Німеччину на спільну конференцію на якій мають врешті полагодити т. зв. справу обезпеки французько-німецьких границь. Конференція мала б відбутися в Швайцарії десь коло 25. с.м. Коли би Німці прийняли [illegible] Аліянтів, то тоді вони вступили б в члени Ліги Націй. Поляки того найбільше бояться, бо кажуть, що Німці будуть [illegible] і [illegible] Польщі на других народах. Кромі того вони страшно бояться, бо Франція [illegible] устільнення і забезпечення границь польських.

Пожар складу дерева в Онтаріо

В місцевості Гайлесбург, Онт. вибух в складі дерева дня 9 вересня сильний огонь, який знищив [illegible] компанії [illegible]. Шкоду оцінюють на $7,000,000 яка в цілости буде покрита асекурацією.

На щастє саме місто Гайлесбург не потерпіло ніякої шкоди, хоч загрожала небезпека, що ціле місто піде з димом. Вітер, який в найкритичнійшій хвилі подув в противну сторону міста, [illegible] около 300 стіп. [illegible]

ДИКІ НАПАСТИ НА ЖЕНЩИН

Від 14 днів в околиці Ніюарк, в Злучених Державах, якийсь незнайдений злочинець вночи нападає на женщин і [illegible] в цілій околиці. Він до того безличний, що наперед повідомляє поліцію, про завтрашній напад і дійсно той напад виконує.

Поліція на дармо шукає його при помочи дооколичного населення а злочинець таки [illegible] далі виконує свої напади. Дня 10 [illegible] м. він [illegible] вдерся до дому в цілі нападу на жену властителя п. Ларвіна. Коли він дістанувся [illegible] женщина, та зробила крику а муж, який пробудився, вистрілив з стрільби, однак хибив, бо напасник втік. На стріл збіглися сусіди і злочинець мало що не попав в руки дооколичних [illegible]. Йому однак повезлося якось вискочитися.

На другу ніч добувався до иншого дому, однак його відігнали стрілами.

Поліція безрадна. [illegible]

Монтреаль домагається уповажнення [illegible] комісії

[illegible] С. Б. Вудс, який заступав Альберту при дохадженнях в справі [illegible] оплат, одержав дня 10 с. м. телеграфічне повідомлення, що збіжева біржа в Монтреалі внесла до залізничої комісії формальний протест проти рішення [illegible] засідання комісії дня 29 вересня с. р.

Сіпіярська компанія також запротестувала і її протест будуть рівно розбирати на засіданню дня 29 вересня с. р.

Тут надточують, там пропадають

На підставі рішення залізничої комісії оплати [illegible] на схід.

Тимчасом доносять, що пароплавні морські компанії хотять підняти, чи навіть вже піднесли оплату перевозу з Ванкувер до Ліверпулу в Англії. В сей спосіб [illegible]

Камберлендський Борд оф Трейд на своїм засіданню в середу дня 9 вересня с. р. заложив проти сего протест [illegible]

З пшеничного пулу в Альберті

З Калгарі доносять, що минулого тижня [illegible] пулу збільшився о 5,000 акрів.

НЕВОЛЯ В ПОЛУДНЕВІЙ АМЕРИЦІ

Комісія при Лізі Націй, яка займається питанням про невільництво, виказує, що в чотирох републіках Полудневої Америки в Іспанії та в Мехіко, Колумбії, Болівії і Перу істнує стан, який на ділі рівняється невільництву. Там [illegible] обовязує закон, на підставі якого довжники заставляли себе [illegible] довг, затягнений на купно землі або якоїсь другої річі. [illegible]

В Мехіко є цілі [illegible] в неволі і працюють за довг предків.

Комісія заявляє, що [illegible]

НАРАДИ ЛІГИ НАЦІЙ

Члени Ліги Націй роздумують над тим далі, як би то в будучине [illegible]

Малі держави [illegible] Великої Британії міністер Чемберлейн [illegible] се тепер робить Франція, Англія і Німеччина.

Протест проти протесту

Недавнього часа [illegible] Ванкувер [illegible]

Один з майорів міста, якого [illegible]

НОВИЙ ЗАКОН ПРОТИ ПЯНИХ ДРАЙВЕРІВ

З днем 1 вересня с. р. вийшов в силу провінціональний закон, який предвиджує остру кару на тих, які в пяному стані водять авто або инших моторових возів.

Після старого закону карі підлягав тільки той, хто в пяному стані керував автомобілем, [illegible] коли автомобіль був в русі а шофер був у пяним стані, то пол. могла такого шофера арештувати. [illegible]

Дослівно закон в перекладі звучить так: "Всякий, хто у пянім стані або під впливом наркотиків, керує автомобілем або якими другими моторовими возом або має опіку або контролю над моторовим возом або автомобілем, допускає переступства і підлягає [illegible]

Турки домагаються [illegible] Мосулу

На засіданню Ліги Націй в Женеві дня 9 с. м. турецький міністер закордонних справ заявив, щоб Ліга Націй видала постанову, щоб населення Мосулу голосуванням рішило, чи Мосуль має бути приділений до Туреччини чи до королівства Ірак під протекторатом Англії. На се заявив англійський секретар закордонних справ пол. Емері іменем Англії, що він на се не пристає.

Сер Торнтон остає далі президентом С. Н. Р.

Ліберальний уряд Кінга безпосередно перед розписанням виборів відновив з Сир Торнтоном договір і на тій основі він далі на протяг трох літ остає на становищи президента сіонарських залізниць. Цікаво, що в новім контракті Сир Торнтонови підвисшили річну платню з $50,000 на $65,000.

Заприсяжнення нових міністрів

Дня 9. вересня с. р. двох нових міністрів а то п. Роб, міністер фінансів і п. Герберт Марлер міністер без портфелю, зложили в правительственім домі в Оттаві присягу в присутности генерального губернатора Лорда Бинга.

Ю. Ф. А. Конвенція [illegible] округа відбудеся в Мондер 25 с.м.

Конвенція [illegible] 25 вересня [illegible]

Англійські робітники відложили [illegible] на один рік

Контрол англійських робітничих юній, який починався 9. вересня, рішила ще почекати один рік з утворенням одної центральної юнії, яка би на случай страйку мала диктаторські повновласти. Того [illegible] англійські [illegible].

Смерть Осипа Маковея

В старокраєвих часописах читаємо сумну вістку про смерть нашого великого письменника Осипа Маковея, який помер 25 серпня с. р. в Заліщиках, в Галичині. Недавно тому помер на Україні у Ворзелі під Києвом наш письменник Володимир Самійленко. В той спосіб не стало нема нам двох найвидатніших людей, які свої життя присвятили українському народови. Земля, яку Вони так щиро любили, і якій сердечно бажали волі і незалежности, нехай буде Їм пером.

ТАЙФУН НА КОРЕЇ І ЯПОНІЇ

З Токіо доносять, що півостров Корею і також певну часть Японії навістив страшний ураган, званий тайфун. На Кореї є знищених около 250 домів. На разі затягнено з [illegible] 10 трупів. Доносять, що богато осіб бракує і догадуються, що вони згинули в часі тайфуна.

Сила тайфуна була така велика, що підносила три поїзди, при чім кількох залізнодорожних робітників згинуло а богато було ранених.

ГУРАГАН В МОНТРЕАЛІ І ОКОЛИЦІ

Дня 11. вересня, навістив місто і околицю дуже сильний ураган. Шкоди понесені при тім, виносять $500,000. Бура шаліла вздовж полудневого берега ріки Св. Лаврентія.

В околиці Монтреаль не було випадків смерти, зато в Монтреалі згинув один мужчина а одна женщина і хлопець були ранені.

В Монтреалі [illegible]

Премієр Кінг грозить розвязанням будучого парляменту

На мітінгу в Ерлінгтон, Онт. дня 8 с.м. заявив премієр Кінг, що коли він в новім парляменті не буде мати такої більшости, як сего бажав край, то він знов постарається о розвязання того парляменту і розписання нових виборів. Значить премієр Кінг заздалегідь приготовляє почву до розвязання парляменту, який ще не вибраний.

Така погроза дуже не подобаєся консерватистам.

Рим проти [illegible] одягів [illegible]

Церква заказалася [illegible] тоді, як вони приходять до церкви.

З Риму доносять, що [illegible] базиліки Санта Марія Маджоре [illegible] на дверях церкви, що женщинам, які неналежно одіті, не мають до церкви вступу. Під неналежним одінням розуміється брак покриття голови, брак рукавів в одінню і обнажені груди.

Арештують штрайкарів

Як ми доносили, в британській торговельній фльоті прийшло до дуже поважних штрайків корабельної обслуги. Через то богато кораблів мусять залишатися в пристанях різних Доміній і Кольоній, бо нема кому обслуговати кораблі. [illegible] до штрайку і в Австралії. Як доносять телеграми з Мельборн, в Австралії, домініальні власти зарядили арештовання 600 штрайкуючих моряків.

ВІННІПЕГСЬКІ ЛІБЕРАЛИ ПРОТИ ЛІБЕРАЛЬНОГО МІНІСТРА

Вінніпегський ліберальний деньник "Фрі Пресс" дуже остро гудить нового іменованого міністра іміграції п. Гордона. [illegible]

[illegible] нового міністра іміграції [illegible] газета ось що: "Тепер маємо нового міністра іміграції в особі п. Гордона. Як він [illegible] роботу? Не давно тому, як він в Торонто бесіду і та бесіда [illegible]. Він сказав, що Канада так довго не потребує більше людей, доки [illegible] краю.

Отсе є дорога, якою новий міністер хоче розвязати іміграційну проблему Канади. [illegible] Але що за розум іменувати міністром іміграції чоловіка, який думає, що іміграції не треба? Канада потребує такого міністра іміграції, який старається дістати людей до Канади а не такого, який не впускав би людей до Канади. Коли уряд Канади не думає впустити іміграції, нехай міністер іміграції не бавиться в іміграції, коли високий комісар в Лондоні п. Ларкін також не бавиться в іміграції, то тоді [illegible] департаменту іміграції і [illegible] два або й три мільйони долярів". [illegible] іміграції, по що тисячі іміграційних урядників, коли міністер не думає впускати іміграції. Се справді глум над горожанами Канади і непотрібне викидування грошей на удержування іміграційного апарату.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "Н.П."

зложив п. Іван Нікифорук з Едмонтону, $10.00, за що на сім місці складаємо Вмп. Жертводавцеви сердечну подяку. Н.П.

ВИСЛІД ЗБІРКИ НА РІЧ ІНСТИТУТА ім. М. ГРУШЕВСЬКОГО В ЕДМОНТОНІ ДО НИНІ

Едмонтон	$2,167.00
Вегревіл	853.50
Чіпмен	500.00
Редвотер	335.00
Смоки Лейк	221.45
Федора	166.00
Белис	159.00
Елдорадо	154.00
Вах	141.00
Едвенд	117.00
Шандро	100.00
Радвей Сентр	65.00
Ту Гіл	59.25
Ісланд	50.00
Егрімонт	45.00
Інісфрі	41.00
Вільна	33.00
Андру	28.25
Ватефорд	27.00
Бушленд	24.00
Заваль	23.00
Бюфорд	20.00
Гарри Гіл	16.25
Мусідора	15.00
Дунервел	10.50
Тілард	10.00
Детройт, Міш. За. Дорн.	10.00
Ламуїр	9.50
Катель	8.00
Васілтенів	7.00
Лавуа, Я.	7.00
Шевчені	6.75
Лалф	6.50
Шалка	6.25
Верспайт	5.70
Тореда	5.00
Окна	3.00
Ламонт	2.80
Калинор	1.00
Бові	1.00
Іспас	.75
Дазвінг	.25
РАЗОМ	$5,296.21